

220118

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch ut 1 3000 HATVAN PHONE +36(37)544-		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		9108140 Delivery note no		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		5) Supplier No. 1000911829 0091024089		3) Delivery note 2) Receiver note 17.12.2018		4) Dispatchdate 17.12.2018	
10) Your sign 550003971201		17) Dispatch place Sped Mader		6) Freight Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post		7) Delivery Carrier Vehic.foreign Vehic.own	
11) Your Order No. 12.04.2018		20) Incoterms 2010 Free Carrier 5 PAL		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 550,0 net 325,4		14) Our Order-No. 24307870	
19) Shipping type truck collect. load		21) Packing type Destination		26) Receipt-/unload-point		24)	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		29) Description of delivery App elettron controllo;AT		30) Quantity 320		40) Receiver notes Qty.(is) +/- Notes	
27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partrnumber customer 1 0260.001.060 V03 2510261400		15) additional data customer 16021168h 5008861869		43) Quantity check 44) Quality check/Testreport		45) Receiver 46) Invoice check	
2) Rotation Receiver notes		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
Date Name bzw Nr		Date Name bzw Nr		Date Name bzw Nr		Date Name bzw Nr	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 320
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: S
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 29/12/18
 Firma: *[Signature]*



N910R140

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó által ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 60.			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.12.17		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beiliegő dokumentumok Annexed documents SAP-18							
Elredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kernzeichen und Nummern		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
7		8		9		10	
129		PAL		KFZ-Zubehör		12031	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe	
12031		12031		0		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	
			0				
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmenny, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in			Hatvan 2018.12.17		70026 Modugno (IT) 2018.12.17		
22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug			Regisztrációs jel Registration number Kennzeichen		Hasznos terhelés Useful load Nutzlast		
			PYU740				
			WCY699				

NÉMOTRANS KFT.
 H-9751 Vép, Kassai u. 73.
 2018.12.17
 70026 Modugno (IT)
 2018.12.17
 Az átvevő aláírása és bélyege
 Signature and stamp of the consignee
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 COVU. CONSERVA TI
 verifica su qualità e quantità